

第一二六五次會議

一九六三年十一月二十七日星期三午後三時紐約

主席：Mr. Carlos SOSA RODRIGUEZ
(委內瑞拉)

議程項目十八

選舉聯合國難民事宜高級專員

一、主席：本次會議議程的第一個項目是選舉聯合國難民事宜高級專員。大會各會員國現在據有秘書長關於這個問題的節略[A/5608 and Corr.1]。秘書長在其節略中提議，“…將聯合國難民事宜高級專員 Mr. Félix Schnyder 之任期延長兩年，自一九六四年一月一日至一九六五年十二月三十一日止，任用條件與過去同，仍支領次長薪津”。

二、如果無人請求表決，我便冒昧地建議，請大會以口頭表決方式核准秘書長的建議。

建議當經口頭表決通過。

三、主席：依據大會剛纔的決定，我宣佈 Mr. Félix Schnyder 當選為聯合國難民事宜高級專員，任期至一九六五年十二月三十一日止。我要趁此機會慶賀 Mr. Schnyder 重新得到大會對他的信任，同時我希望他在替難民辦理這個重要任務時繼續成功。

四、Mr. CHAKCHOUK (突尼西亞)：我願意代表突尼西亞代表團對於 Mr. Félix Schnyder 擔任聯合國難民事宜高級專員的任期延長兩年一事，表示誠懇的賀忱。

五、大會一致投票通過聯合國秘書長的建議，就證明了本組織各會員國關切高級專員為難民而作的勤奮和有用的努力。那也是大家感佩 Mr. Félix Schnyder 本人及其國家——瑞士——的一種表示；瑞士待客殷勤的傳統是盡人皆知的。

六、Mr. Schnyder 在尚未擔任現有職位以前，曾經擔任兒童基金會執行委員會主席，那是值得追敘的一件事。他以那個資格為全世界不幸的兒童工作，使有關各方，咸表滿意。

七、最後，我國代表團願向聯合國難民事宜高級專員保證，突尼西亞政府一定支持他辦理正在等候他去辦理的艱巨困難工作。

議程項目六十一

委派大會各輔助機關成員，以實懸缺(續前)：*

(a) 行政及預算問題諮詢委員會

第五委員會報告書(A/5591/Add.1)

八、主席：行政及預算問題諮詢委員會待補的懸缺是 Mr. Aleksei F. Sokirkin 辭職後留下的。他的辭職於一九六三年十一月二十二日生效。

九、第五委員會已經一致通過有關此事的建議，那末我是否可以認為大會也核准了該委員會報告書[A/5591/Add.1, 第五段]所載的決議草案呢？如果我沒有聽見反對的意見，我就認為該草案業經一致通過。

決議草案一致通過。

議程項目二十六

普遍及徹底裁軍問題：十八國裁軍委員會會議報告書(續完)*

第一委員會報告書(第二編)(A/5571/Add.1)

議程項目二十七

召開會議簽訂禁止使用核及熱核武器公約問題：秘書長報告書

第一委員會報告書(A/5617)

議程項目七十三

亟須停止核試驗及熱核試驗

第一委員會報告書(A/5597 and Corr.1)

議程項目七十四

劃定拉丁美洲為非核區

第一委員會報告書(A/5618)

一〇、主席：請第一委員會報告員 Mr. Fernando Volio Jimenez (哥斯大黎加)在一次的陳述中

* 續第一二四四次会议。

提出第一委員會關於大會現在面前各議程項目的報告書。

一一. Mr. VOLIO JIMENEZ (哥斯大黎加), 第一委員會報告員: 我謹此提出第一委員會就項目二十六、二十七、七十三及七十四提出的各項報告書[A/5571/Add.1, A/5617, A/5597 and Corr.1, 及 A/5618], 以供大會審議。

一二. 大會各會員國都知道, 第一委員會關於議程項目二十六的報告書第一編是十月十七日提出的, 其時大會曾經討論該委員會一致提出的建議[A/5571, 第七段]。現在這個報告書[A/5571/Add.1]應該視為第一委員會關於項目二十六的報告書第二編。

一三. 普遍及徹底裁軍的問題業經第一委員會詳細辯論, 我樂於說明現在提請大會通過的決議草案是口頭表決通過的。

一四. 因此, 第一委員會建議大會通過其報告書所載的決議草案[A/5571/Add.1, 第十二段]。

一五. 議程項目二十七曾經大會以前兩屆會議審議。該項目復經第一委員會在本屆會議討論。當時該委員會考慮了十九個非洲會員國提出的決議草案。

一六. 若干會員國在委員會辯論期間解釋說, 那個提案雖有積極的價值, 但是它們不能贊助那件決議草案, 因為在現有的情勢下, 將規定禁止使用核及熱核武器的主張作為單獨的問題加以審議, 而不作為普遍及徹底裁軍方案的一部分加以審議, 是不切實際的。

一七. 贊助該決議草案的其他會員國強調那個項目的重要, 並且宣佈該草案是程序的決議案, 只將該問題交還日內瓦十八國裁軍委員會繼續審議具報。決議草案當經委員會以五十四票對十七票通過, 棄權者二十四。

一八. 因此, 第一委員會建議大會通過其報告書所載的決議草案[A/5617, 第七段]。

一九. 委員會在討論關於裁軍的種種問題時, 優先審議議程項目七十三。許多委員國在委員會辯論期間贊助一九六三年八月五日在莫斯科簽署的局部禁止核試驗條約。同時有人表示, 他們希望可以實現該條約弁言所定的目標。許多代表團也表示, 它們希望尚未簽署局部禁止核試驗條約的國家可以改變其立場, 參加約計一百個已經簽署該條約的國家行列。

二〇. 決議草案由三十個會員國提出, 大體反映那些意見曾經委員會以九十七票對一票通過, 棄權者三。

二一. 因此, 第一委員會建議大會通過其報告書所載的決議草案[A/5597 and Corr.1, 第七段]。

二二. 關於議程項目七十四, 大會各會員國想必記得, 玻利維亞、巴西、智利及厄瓜多曾在大會第十七屆會期間就該項目提出一件決議草案。但是當時大會並未審議該決議草案, 而決定展至第十八屆會審議該項目。因此第一委員會的辯論是很冗長的, 許多代表團都曾參加那次的辯論。

二三. 十一個會員國在開始辯論時向委員會提出了一件決議草案。

二四. 辯論期間, 顯然各會員國在大體上都贊成決議草案所載的原則及目標。但是若干代表團認為決議草案沒有完全顧及那個情勢的事實, 有欠完備並且說它們抱歉得很, 不能贊助那個草案。決議草案以八十九票對零通過, 棄權者十四。

二五. 因此第一委員會建議大會通過其報告書所載的決議草案[A/5618, 第七段]。

依據議事規則第六十八條之規定, 大會決定不討論第一委員會之各項報告書。

二六. 主席: 鑒於大會所作的決定, 各代表發言時只限於解釋投票理由。大會現在要就各提案作一決定, 從第一委員會關於議程項目二十六的建議開始。

二七. 我獲悉關於議程項目二十六、二十七及七十四的決議草案不涉及任何經費問題, 只有第五委員會在就議程項目七十三所提報告書中[A/5619]已規定的經費不在其內。

二八. 現在請大會審議第一委員會報告書所載關於項目二十六的決議草案[A/5571/Add.1, 第十二段]。這件決議草案是第一委員會用口頭表決的方式通過的, 本人是否可以認為大會也要用口頭表決的方式通過這件草案呢?

二九. 我請阿爾巴尼亞代表發言, 解釋他投票的理由。

三〇. Mr. BUDO (阿爾巴尼亞): 我請求准許發言, 以解釋我對停止核及熱核試驗決議草案[A/5597 and Corr.1, 第七段]及議程內其他決議草案投票的理由。阿爾巴尼亞代表團曾在第一委員會[第一三二三

次會議]解釋他投票反對停止核及熱核試驗決議草案的理由。我們爲了同樣的理由，要投票反對現有的這件決議草案。

三一. 主席：我要提醒阿爾巴尼亞代表注意，現在交付表決的決議草案是關於普遍及徹底裁軍的草案，而不是關於停止核試驗問題的草案。我會在適當的時間——在將那個決議草案交付表決時——請他發言，但是我們現在只表決關於普遍及徹底裁軍的決議草案。

三二. Mr. BUDO (阿爾巴尼亞)：我了解主席的解釋。但是第一委員會報告員就所有四個議程項目發言，因此我以爲我可以解釋我對裁軍各方面所有三件決議草案投票的理由。如果主席許可，我也要就普遍及徹底裁軍的問題發言。

三三. 主席：既然阿爾巴尼亞代表願意就報告員同時提出的四個議程項目發言，他現在可以解釋他的投票理由。

三四. 我打斷他的發言，只是因爲我認爲他想專門提及我們即將表決的決議草案，因此我告訴他，我會讓願意解釋投票理由的代表在每個決議草案尚未交付表決前都有一個解釋的機會。

三五. Mr. BUDO (阿爾巴尼亞)：阿爾巴尼亞代表團曾在第一委員會解釋他投票反對核試驗決議草案的理由。那個決議草案現在已經提交大會，我們爲了同樣的理由，自將再度投票反對該草案。

三六. 阿爾巴尼亞人民共和國政府堅決地實行其一貫的和平政策，曾與其他和平的國家共同盡力覓求解決裁軍問題的方法，以期有所貢獻。我國政府曾經不斷奮鬥務期完全禁止核武器試驗，使其與禁止及完全徹底毀滅那些武器及實行普遍徹底裁軍等行動同時並進。我國政府曾經支持一切抱有那些目標的積極提案。

三七. 我國政府根據其達成預期目標的堅定決心，又曾同時在所有場合中斷然揭發那些反對解決這個問題和以實力爲外交政策後盾者所採取的消極立場及種種巧妙策略。

三八. 阿爾巴尼亞人民共和國實行這個同樣的一貫政策，同時顧及本國的安全、所有和平國家的安全及世界的和平及安全，曾經反對三個核國在莫斯科簽訂的局部禁止試驗條約。¹

¹一九六三年八月五日簽訂的禁止在大氣層、外空及水中試驗核武器條約。

三九. 阿爾巴尼亞政府在一九六三年八月十五日發表的宣言中，毫不含糊地說明了它對該條約的立場。阿爾巴尼亞代表團在大會[第一二一八次會議]及第一委員會裏都重申了那個立場。

四〇. 我們的立場是所有愛好和平的人都有盡力堅決爭取普遍及徹底裁軍的責任，以期掃除所有妨害這個問題解決的一切障礙，並且特別揭發所有違反預定目標意圖哄騙輿論並且助長帝國主義者侵略計劃及戰爭準備而不惜犧牲和平的國家——正是受到那個侵略政策威脅的國家——及全世界各民族正在爭取的全面和平的一切策略及詭計。

四一. 我們仍舊相信，關於核試驗的莫斯科條約是騙人的策略及危險的舉動，與所有國家及所有愛好和平的民族解決我們現代重大問題——普遍及徹底裁軍——所作的努力背道而馳，也與世界和平的目標背道而馳。

四二. 世界需要真正的和平，不需要幻想。那是所有民族迫切要求的目標。他們極力主張普遍裁軍、禁止試驗及生產核武器並且禁止和完全徹底毀壞那些大規模破壞性武器。他們希望驅除核戰爭的魔鬼。

四三. 難道任何人能夠認真地宣稱，局部禁止試驗條約符合愛好和平的國家及民族的這種熱誠願望，或者那個條約顯然是朝着那個方向前進的最低限度的措施嗎？當然不能。反之，那個條約的用意是要欺騙各民族，以達到帝國主義者戰爭政策的目的。我們爲了全人類和平及安全的神聖利益起見，斷然反對這個條約。

四四. 莫斯科條約不是裁軍協定，並不是促成裁軍的。該條約將停止試驗的問題與全世界各民族極爲關切的核裁軍基本問題分開，完全不能解決禁止及完全徹底毀滅核武器的問題。該條約特別可使美國完全自由地製造並儲存那些武器，甚至在戰爭時使用那些武器。該條約並未阻止美國將那些大規模毀滅性的武器輸出並分配給其盟國，乃至西德報復主義者；那是美國現在正在做的，特別是經由設置多邊核軍隊來做的。

四五. 該條約甚至沒有解決停止試驗的問題。實際上這個協定只規定暫時停止在大氣中的試驗，但那一點是先前已經實行了的。依照該條約的規定，美國不難重新舉行那些試驗，舉例來說，可用“行使國家主權”來做重新舉行那種試驗的藉口。

四六、此外，該條約又可使地下試驗成為合法行動，因而可以經常改善核武器，使美國獲得顯明的優勢，因為依據該國自己重要官員所說，該國是對這種爆炸最富經驗的一個國家。事實上美國政府利用這種優勢，並不遲緩；該政府在簽訂莫斯科條約後立即舉行地下試驗，而且依據官方公報的報導，至一九六三年十一月十五日為止，已經舉行了那種試驗十一次。

四七、總之，禁止核試驗的條約給予若干帝國主義國家無可爭辯的利益；該條約可使那些國家在它們認為比較優越的情況下——因為這個條約可能在人們的心目中造成危險的錯覺——加緊進一步改良核武器和增加其現有儲存數量的競賽。那個條約有助於那些國家的戰爭準備，增強它們原子訛詐的地位，同時增加了從那個方面發動核戰爭的危險。

四八、阿爾巴尼亞人民共和國政府永遠不會同意加入那種協定；該協定的宗旨是要鞏固若干國家的核獨佔局面，綁住那些受到帝國主義核戰爭威脅的和平國家的手，損害各民族及一般和平的利益。因此阿爾巴尼亞人民共和國政府極力反對那個條約。阿爾巴尼亞人民共和國政府忠實地推行其和平的政策，現在或者將來都要不遺餘力，對於解決核裁軍問題及普遍徹底裁軍問題盡其棉薄的貢獻。

四九、爲了我剛纔陳述的種種理由，我國代表團要投票反對關於核武器試驗的決議草案[A/5597 and Corr.1, 第七段]。

五〇、主席先生，現在請讓我非常簡略地陳述我們對於普遍及徹底裁軍決議草案[A/5571/Add.1, 第十二段]及劃定拉丁美洲爲非核區決議草案[A/5618, 第七段]所採取的立場。

五一、阿爾巴尼亞代表團曾在第一委員會[第一三三八次會議]聲明，普遍及徹底裁軍問題決議草案案文雖然不幸遺漏了若干事項，但是該代表團大體還是願意贊助那個草案。不過我們不能接受決議草案前文第七段及第八段提及莫斯科華盛頓間直接電訊聯繫的詞句——我們已經從裁軍的立場上說明了我們對於那些事情所含意義的看法——而且由於提及的那些詞句的緣故，我們當時也不能參加那個決議草案的表決。現在我們在大會的立場還是相同的。

五二、關於劃定拉丁美洲爲非核區的決議草案，我們向第一委員會說過[第一三四一次會議]，我們按照我們向來對於那個問題所採取的一般立場，贊同那

個提案；但是我們曾就該案文所遺漏的若干事項發表意見，特別曾就實現預定目標所必須規定的若干必要先決條件發表意見。我們曾說，由於遺漏那些事項，我們不能贊助那件決議草案。此外，由於決議草案前文第四段提及莫斯科條約，阿爾巴尼亞代表團沒有在第一委員會參加那個提案的表決。關於這點，我們在大會的立場也是會相同的。

五三、主席：爲了避免紛亂，我要向大會說明，雖然報告員在一次陳述中將發交第一委員會審議項目二十六、二十七、七十三及七十四的報告書提出了，但是每個決議草案均將單獨審議並表決。因此我現在將第一委員會報告書所載關於項目二十六的決議草案[A/5571/Add.1, 第十二段]交付表決。

五四、阿爾巴尼亞代表並未特別提及這件決議草案，同時這件草案是第一委員會用口頭表決的方式通過的，因此我是否也可以認為大會用口頭表決的方式通過這件草案呢？

決議草案當經口頭表決通過。

五五、Mr. BUDO (阿爾巴尼亞)：我必須再度發言，至爲抱歉，但是主席剛纔宣佈，關於普遍及徹底裁軍的決議草案業經以口頭表決的方式通過。我在解釋投票理由時說，我們在第一委員會沒有參加那個決議草案的表決，我們在大會的立場也是相同的。如果主席許可，我願意說明，決議草案是在上述條件下由參加表決的大會會員國用口頭表決的方式通過或一致通過的。

五六、主席：我可以向阿爾巴尼亞代表保證，用口頭表決的方式通過這件決議草案並未含有它參加表決之意。阿爾巴尼亞代表明白地宣佈過，他不願參加表決，那一件事實將載於紀錄中。過去已經決定，爲了計算票數的目的，沒有參加表決的代表應視為在表決時沒有出席。但是某一代表團沒有參加表決並曾那樣明白說明的事實將載於會議紀錄內。因此，以口頭表決方式通過這件決議草案，並未損害阿爾巴尼亞代表說明他不願參加表決的權利。這種情形將載於紀錄內。

五七、在我們尚未處理下一項目之前，爲了避免任何紛亂起見——並在阿爾巴尼亞代表立場將載於紀錄內的保留下——我願意證實，關於普遍及徹底裁軍的決議草案業經大會用口頭表決的方式通過。

五八．我們現在處理議程項目二十七。第一委員會建議的決議草案載於該委員會報告書[A/5617，第七段]內，我要將該草案立即交付表決。有人請求舉行唱名表決。

當經舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由紐西蘭首先表決。

贊成者：尼加拉瓜、奈及爾、奈及利亞、巴基斯坦、波蘭、羅馬尼亞、盧安達、沙烏地阿拉伯、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、敘利亞、坦干伊喀、多哥、突尼西亞、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、阿拉伯聯合共和國、上伏塔、烏拉圭、也門、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、玻利維亞、巴西、保加利亞、布隆提、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、柬埔寨、喀麥隆、中非共和國、錫蘭、查德、智利、剛果(布拉薩市)、剛果(雷堡市)、古巴、賽普勒斯、捷克斯拉夫、達荷美、衣索比亞、加彭、迦納、幾內亞、海地、匈牙利、印度、印度尼西亞、伊拉克、象牙海岸、約旦、科威特、賴比瑞亞、利比亞、馬達加斯加、馬利、茅利塔尼亞、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊爾。

反對者：葡萄牙、南非、西班牙、泰國、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國、澳大利亞、比利時、加拿大、薩爾瓦多、法蘭西、希臘、瓜地馬拉、愛爾蘭、義大利、盧森堡、荷蘭。

棄權者：紐西蘭、挪威、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、瑞典、千里達及托貝哥、委內瑞拉、阿根廷、奧地利、緬甸、中國、哥倫比亞、哥斯大黎加、丹麥、多明尼加共和國、芬蘭、冰島、伊朗、以色列、牙買加、日本、黎巴嫩、馬來西亞。

決議草案以六十四票對十八票通過，棄權者二十五。

五九．主席：現在請大會審議第一委員會在其關於議程項目七十三報告書中所建議的決議草案[A/5597 and Corr.1，第七段]。關於這個項目，大會已經收到第五委員會的報告書[A/5619]其中說明了第一委員會建議的決議草案所牽涉的經費問題。

六〇．我請中非共和國代表在尚未表決前解釋投票理由。

六一．Mr. GALLIN-DOUATHE (中非共和國)：送請大會批准第一委員會所通過決議草案的報告書[A/5597 and Corr.1]載稱，三個聯合國會員國曾

在委員會表決當時還是十七國——包括莫斯科條約締約國、美利堅合眾國、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國及蘇維埃社會主義共和國聯邦——所提出的決議草案時棄權。

六二．正如衆所週知，我國代表團是三個代表團中的一個代表團，曾參加表決，但是認為既無須贊同請“所有國家成為該條約締約國……並遵守其精神及其條款”的呼籲，也無須拒絕那個呼籲。

六三．我國代表團十分感佩現在大會面前這個決議草案各提案國所表現的積極合作精神。

六四．中非共和國的人民是和平的人民。也就是說，他們的政府最關切在有效國際管制下實行普遍及徹底裁軍的重要問題。至於停止在一切環境下舉行核及熱核爆炸那個有關而且同樣重要的問題，也是我國極為關切的事項，曾與其他會員國聯合提出一個呼籲：

“大國……特別是……美利堅合眾國及蘇聯，應在誠懇期望成功的精神下繼續進行討論，以便建立一種有效的核及常規軍備管制制度對所有現在及將來的原子國適用。”〔第一〇三七次會議，第十四段及第十五段。〕

六五．中非共和國深知它的國民所得微不足道，同時深知它是非洲的發展中國家，必須經過長遠艱辛的道路，纔能達到全面而且和諧的經濟、社會、文化及合乎人情的繁榮，它既不製造常規軍備，更談不上製造核武器；現在或將來它都沒有躋於原子國之列的野心。因此，似乎毋須籲請它“成為條約締約國，並遵守其中條款”。

六六．當然，我國也和其他會員國一樣，歡迎各方簽署在莫斯科締結的協定。我國熱烈地讚揚這個舉動，因為我們認為莫斯科條約是積極的象徵及緊張狀態趨於緩和的表示，非如此，便不能恢復國際關係的正常狀態，以覓致各項待決重要問題的適當解決。大家認為三大國締結那個協定終於打開了舉行談判及迅速締結進一步決定性協定特別是裁軍協定的門徑，現在人類常為極大的核恐怖所困擾，全心全意希望裁軍能够做到普遍徹底，而且由適當的國際機關加以管制。

七六．爲了容易猜測的理由，莫斯科條約並未同時規定停止地下核及熱核爆炸。不幸得很，遺漏那個規定的作用——借用該條約弁言的詞句——並不在消滅放射性物質在地面的沾染。此外，三國協定第四條還規定：

“如各締約國決定，關於本條約主題之非常事件業已危及該國最高利益時，各該締約國行使其國家主權，應有退出本條約之權利。”〔A/5488，附件壹，E。〕

六八．那麼最後說來，大家有非常充分的理由，認為不安全的幽靈仍在人類面前出現。那是中非共和國政府相信已故甘迺迪總統所說世界尚未脫離黑暗的理由。

六九．加入現在這個莫斯科條約就是——用一個偉大政治人物的話來說——作出一個純粹不切實際的姿態，承認一個象徵性的姿態。那是我國政府的愚見。

七〇．我國很明白三個大國維持着非常巨大的核兵工廠，因此有人主張“永遠停止一切核武器的一切試驗爆炸”，並在適當管制下毀滅及禁止製造核武器的發射工具，我國深表贊同。事實上這正是十八國委員會所擔負的困難，不討好而又崇高的任務，我願意代表我國政府及我國代表團，對該委員會繼續不斷的努力，再度表示熱烈的敬意，同時促請該委員會百折不撓繼續談判，希望可在最近的將來實現莫斯科條約弁言所訂的目標。

七一．我國要重申一個明晰和確定的立場，既不願步人後塵，也不願與人隔絕；反之，我國願意等待到道路可以通行無阻時然後勇往直前。爲了那個理由，當決議草案〔A/5597 and Corr.1，第七段〕及其所涉經費問題〔A/5619〕交付表決時，我國代表團仍將維持它在第一委員會所已採取的立場。

七二．主席：我們現在開始表決第一委員會在其報告書內所建議的決議草案〔A/5597 and Corr.1，第七段〕。

決議草案以一〇四票對一票通過，棄權者三。

七三．主席：我們現在審議項目七十四——今天議程中的最後一個項目。第一委員會建議大會通過它在關於這個問題的報告書內所載的決議草案〔A/5618，第七段〕。我們現在表決那件決議草案。有人請求舉行唱名表決。

當經舉行唱名表決。

主席抽籤決定，由蘇丹首先表決。

贊成者：蘇丹、瑞典、敘利亞、坦干伊喀、泰國、多哥、千里達及托貝哥、土耳其、阿拉伯聯合共和國、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、上伏塔、烏

拉圭、也門、南斯拉夫、阿富汗、阿根廷、澳大利亞、奧地利、比利時、玻利維亞、巴西、緬甸、柬埔寨、喀麥隆、加拿大、中非共和國、錫蘭、查德、智利、中國、哥倫比亞、剛果(布拉薩市)、剛果(雷堡市)、哥斯大黎加、賽普勒斯、達荷美、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、衣索比亞、芬蘭、加彭、迦納、希臘、瓜地馬拉、幾內亞、海地、冰島、印度、印度尼西亞、伊朗、伊拉克、愛爾蘭、以色列、義大利、象牙海岸、牙買加、日本、科威特、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、盧森堡、馬達加斯加、馬來西亞、茅利塔尼亞、墨西哥、摩洛哥、尼泊爾、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、奈及爾、奈及利亞、挪威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、葡萄牙、羅馬尼亞、盧安達、沙烏地阿拉伯、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、南非、西班牙。

反對者：無。

棄權者：突尼西亞、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、委內瑞拉、阿爾及利亞、保加利亞、布隆提、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、古巴、捷克斯拉夫、法蘭西、匈牙利、馬利、蒙古、波蘭。

決議草案以九十一票對零通過，棄權者十五。

七四．主席：現在請願意在表決後解釋投票理由的代表發言。

七五．Mr. BERNARDES (巴西)：巴西代表團對於劃定拉丁美洲爲非核區問題的表決結果表示滿意。今天在本大會通過的決議案是使我們拉丁美洲成爲和平寧靜區域而不成爲恐怖鬭爭區域的一個前進步驟。剛纔國際社會對於我們許久以來一直都在設法強調其重要性的一個意見加以鼓勵，也使我國代表團感到欣慰。

七六．若干國家棄權的意義並不是反對五個拉丁美洲國家總統的提議，這一點那些國家已經自己在第一委員會說明了。它們的棄權只是對於剛纔通過的那個決議案所建議的具體措施表示懷疑。因此我們可以說劃定拉丁美洲爲非核區的意見獲得了大會一致的支持。

七七．不管我們剛纔通過的決議案是如何的重要，拉丁美洲國家共同達成非核區目標的努力纔剛剛開始。那個目標不會靠命令或魔術來達成。只有孜孜不倦的談判及勤勤懇懇的工作纔可以打開達成那個目標的大道。我國代表團相信這個努力最後一定可以得到結果，因爲那是一個偉大的考驗，締建和平及避免戰爭的考驗。

七八. Mr. GARCIA ROBLES (墨西哥): 劃定拉丁美洲爲非核區的決議案剛纔已經聯合國大會各會員國以很大的過半數可決票通過, 沒有任何會員國投反對票, 因此墨西哥代表團認爲那個決議案是一個考驗, 也是一個證明。考驗的是看看拉丁美洲各國有無能力攜手合作, 達成一致結果, 來反映我們相信所有各國人民都沒有例外地抱着的強烈和平願望。

七九. 大會今天已經順利地完成了本屆會議關於這個項目的工作。大會對於五個拉丁美洲國家元首在一九六三年四月二十九日聯合宣言中²所載的創議已經顯明地給以鼓勵和道義的支持。

八〇. 大會在我們剛纔通過的決議案中, 欣悉這個創議, 並且希望拉丁美洲各國可以“就應行商定之措施着手進行……研究, 以期達成上述宣言之各項目的”。但是實現非核區這個崇高計劃的最艱巨最困苦工作仍待辦理。立即開始辦理這項工作, 是拉丁美洲各共和國政府的責任。

八一. 這個決議草案一方面是一個考驗, 同時也是一個證明, 表示拉丁美洲現在已經成年, 能够正確地估評各該國人民的真正願望。經濟方面, 由於拉丁美洲各國共同的努力, 拉丁美洲自由貿易協會業經成立, 我認爲我們可以相信, 不久的將來還會成立另外一個拉丁美洲協會其目的是要使核武器永遠不會在我們將要劃定界限的某一地區的一切領土內出現。

八二. 我們剛纔通過的決議案完全由拉丁美洲國家草擬, 而且獲得其中十八個國家——而且我們認爲我們沒有理由將其他兩個國家的棄權解釋爲最後不能得到全體一致的意見——無條件的支持, 那些事實充分說明我們的民族及政府在政治上是成熟的。那個事實明白地證明, 我們可以很有把握的說, 我們知道我們所希望得到的是什麼, 而且會知道如何得到那個東西。

八三. 我們希望盡一點力量, 使我們的兒童能在不受到核戰爭威脅所造成的恐怖下成長。

八四. 我們希望確實做到, 拉丁美洲任何地區永遠不會用來試驗核武器, 不管這些試驗如何地進行, 或在何處進行。

八五. 我們希望不把我們可以用來發展我們國家及提高我們國民生活水平的微小資源浪費在破壞性而且顯然荒謬的核軍備競賽上面, 即使只有那麼一點點可能, 也要設法消弭。

² 玻利維亞、巴西、智利、厄瓜多及墨西哥五國總統發表的劃定拉丁美洲爲非核區宣言。

八六. 我們希望各國, 特別是核國, 承允嚴格尊重我們剛纔爲了劃定拉丁美洲爲非核區而通過的法律規約的所有方面及後果。

八七. 我們從開始起就曾說過, 我們希望將本問題劃在所謂“冷戰”之外。我們對於冷戰仍舊抱着一個希望, 覺得莫斯科條約表示了最後融解的開始。問題至關重要。正如今天通過的決議案所說, 問題牽涉到拉丁美洲今代及後世的生命本身。在歷史面前, 無人能够逃避他在這個共同任務中的行爲責任, 如要實現這些崇高的目標, 這個共同任務是必不可少的。

八八. 我們深知我們當前的任務複雜而巨大: 我們必須締結一個多邊的協定, 第一要完全滿足區內各國及與區內領土有關的各國, 其次要完全滿足各核國, 雖然那些核國的利益往往是會受到不利影響的。

八九. 但是我們相信拉丁美洲國家可在不久的將來——也許在第十九屆會——將那種協定提交大會。López Mateos 總統曾在其一九六三年三月二十一日的著名函中說, “所須克服的困難確屬艱巨, 但是我仍舊認爲——我的信念是以我們這些愛好和平國家的過去經驗爲根據的——我們克服這些困難的意志及能力也是同樣巨大的。”

九〇. 我們不擬採取草率或倉卒的行動。我們將奉行那個明智的拉丁格言, 穩步地急起直追, 但是我們要急起直追。

九一. 今天本大會通過這個歷史性的決議案後, 拉丁美洲開始沿着實現非核區的道路前進。我們相信, 我們遲早會達成那個目標, 因爲我們可以憑賴我們所有各民族的無保留的熱誠的支持。

工作的安排

九二. 主席: 我願意在未散會前宣佈, 大會下次全體會議將於明日午前十時三十分舉行, 屆時我們要開始審議議程項目二十三。明天上午全體會議後, 我準備還在星期五上午及下午及下星期的五個工作日召開全體會議, 以期完成我們審議這個重要項目的工作。

九三. 我再度促請那些願就本項目發言的代表團從速將其名字列入發言人名單內。如果我們因爲無人就本項目發言的緣故而必須取消星期五或下星期的會議, 大會就絕對無法在規定時間內完成工作。

午後四時三十五分散會